

# LOS SIERVOS DE MARÍA EN ALEMANIA: EL IMPACTO CON LA REFORMA LUTERANA; EL RESTABLECIMIENTO EN TIROL

GOTTFRIED M. WOLFF

La presente aportación quiere ilustrar la historia de la Orden de los Siervos de María en el imperio alemán durante el periodo que va del 1525 a 1624 y describir en particular el impacto que la Reforma protestante tuvo con la *Provincia alemana* de la Orden<sup>1</sup>, iniciada ya en el Medioevo, al final y la refundación de éste en los primeros decenio del siglo XVII.

## *El impacto con la Reforma protestante*

Todas las reconstrucciones históricas de la Reforma protestante concuerdan hoy en decir que no existe una historia única de la Reforma en el imperio alemán, sino que se trata más bien de un movimiento complejo y multiforme, que varía de región a región, iniciado a veces muy rápido, en otras más tarde, llegando a ser a veces Reforma luterana y a veces calvinista. En algunos lugares el impulso a la Reforma vino únicamente del pueblo, en otros solo de quienes gobernaban y en otros más aún de ambas partes; existen regiones que han pasado a la confesión protestante de una manera estable, otras donde las confesiones se han alternado primero una y después la otra, en otras – las llamadas regiones mixtas– donde las confesiones han convivido juntas una junto a la otra<sup>2</sup>. Todos estos aspectos de la Reforma alemana se reflejan en los acontecimientos que interesaron a la Orden de los Siervos en el siglo XVI. En la vigilia de la Reforma, el 31 de octubre de 1517, día en el cual Martín Lutero publicó por primera vez sus 95 tesis colgándolas, según la tradición, en las puertas de la iglesia del castillo de Wittemberg, existía una Provincia del ramo masculino de la Orden de los Siervos, la llamada *Provincia alemana*, con los 17 conventos y con un convento de rama femenina en Colonia.

## *Los conventos de ramo masculino*

En el impacto con la Reforma, la Orden de los Siervos de María perdió toda su *Provincia alemana*<sup>3</sup>. La descripción de este choque ahora seguirá en orden cronológico las pérdidas de los conventos de la Orden.

## *Bernburg (con dos parroquias incorporadas a Wolmersdorf und Schackental)*

El convento de Bernburg era por el número de presencias y por dotación de bienes un convento de media grandeza en la *Provincia alemana*. El convento se encontraba en la parte nueva de la ciudad, dentro de los muros de la ciudad; la iglesia no era una iglesia parroquial sino el convento pertenecía a dos parroquias incorporadas en Wolmersdorf y a Schackental.

El convento de Bernburg fue probablemente el primer convento de la *Provincia alemana* en caer víctima de la Reforma. No se conoce exactamente la fecha de su clausura, sin embargo se

<sup>1</sup> El primer testimonio documentario de los Siervos de María en Alemania se remonta al séptimo decenio del siglo 13; Gottfried M. Wolff, *Le Fondazioni dei Servi in Germania*, in: *Studi Storici* 59 (2009), Roma 2010, 353-386

<sup>2</sup> Un ejemplo de ello se tiene en los párrocos dependientes de los estados alemanes, los cuales, aun viviendo en concubinato, seguían predicando la fe católica y celebrando los sacramentos según la iglesia católica.

<sup>3</sup> Una descripción sintética: Karl Suso Frank, *Die Serviten*, in: *Orden und Klöster im Zeitalter von Reformation und katholischer Reform (1500-1700)*, vol. 1, editado da Friedhelm Jürgensmeier und Regina Elisabeth Schwerdtfeger (= *Katholisches Leben und Kirchenreform im Zeitalter der Glaubensspaltung*, Vol. 65), Münster 2005, 162-172; Christopher Mooney, *Recensioni*, in: *Studi Storici* 58 (2008), Roma 2008, 371-372.

coloca seguramente después de los importantes acontecimientos sucedidos entre la pascua de 1526 y mayo de 1527. Su presión de los habitantes la iglesia parroquial Santa María de Bernburg cambió en la cuaresma de 1526 su confesión<sup>4</sup>. No se sabe cuánto tiempo todavía se celebraron los ritos litúrgicos católicos en la iglesia del convento, pero seguramente éstos fueron muy posibles después del 15 de agosto de 1527, ya que la vigila de la fiesta, las bancas de la iglesia conventual fueron trasladados a aquella iglesia parroquial<sup>5</sup>. Ninguna noticia tenemos sobre lo que se hizo después de esa fecha de los Siervos de María de Bernburg<sup>6</sup>.

Pero en Bernburg sucedió un hecho único: el convento como institución permaneció en vida hasta tiempos recientes. Antes de 1536 en efecto fue fundado *St.-Johannis-Hospital* (el hospital evangélico de San Juan) con todas las propiedades del convento. La construcción conventual sirvió para hospedar los habitantes pobres de la ciudad, mientras las propiedades fueron usadas para ayudar a los pobres. No sabemos con precisión cuando fue fundado el hospital: las primeras noticias documentarias las tenemos solo en 1535<sup>7</sup> y en 1536<sup>8</sup>. La institución permaneció en vida hasta y después de la segunda guerra mundial en tiempos de la DDR, cuando fue disuelta por el régimen comunista. Tenemos que agradecer institución si el edificio medieval del convento ha permanecido intacto hasta hoy<sup>9</sup>, y hospeda la institución *Fachhochschule Anhalt*<sup>10</sup> (Facultad Anhalt).

### *Germersheim (con una capellanía incorporada a Sondernheim)*

El convento de Germersheim era para personal y dotación de bienes, uno de los conventos más importantes de la *Provincia alemana*. El convento estaba ubicado en el centro de la ciudad, dentro de los muros; la iglesia del convento también era la única iglesia parroquial de la ciudad; a la iglesia anexa una capellanía incorporada a Sondernheim, no lejos de la ciudad.

Germersheim fue sustraído a la Orden – único caso en la *Provincia alemana* – no por la Reforma, sino por la intervención del regente católico. Antes en 1500 había sucedido que – contra toda disposición del derecho canónico – fuera sujeto al control del gobernador: todos los más importantes actos administrativos del convento (variación del horario de la comunidad, traslado de frailes, acogida de novicios, resolución de los conflictos entre los frailes, nombramiento del ecónomo, préstamos o venta de bienes, uso del sello del convento) podían ser realizados por el Prior

<sup>4</sup> El testimonio viene de los libros contables de la iglesia parroquial: 24 días antes de la Pascua de 1526 se inicia con una nueva forma de contabilidad, la protestante; y el lunes después del domingo de Ramos de 1526 se encuentra la voz de una salida para un manifiesto que hay que colocarlo en las puertas de la iglesia según el nuevo orden sacramental (luterano), „4 Pfg. vor zwo Fragen und Anthwort des Sacraments, so man an die Kirchthüren geschlagen. Gegeben Montag nach Palmarum 1526“; Otto Köhler, *Das Kloster der Marienknechte in Bernburg* (Wissenschaftliche Beilage zum Jahresbericht des Herzoglichen Karls-Realgymnasiums zu Bernburg), Bernburg 1889, 15s; A. Hinze, *Das St. Johannis-Hospital zu Bernburg*. in: *Mitteilungen des Vereins für Anhaltische Geschichte und Altertumskunde* 10 (1907), 566-568.

<sup>5</sup> 3 Groschen 5 Pfennige - die Stühle aus dem Kloster in die Marienkirche gebracht“ (*3 Groschen 5 Pfennige – i sedili portati dal convento alla chiesa di S. Maria*); Hinze (nota 4).

<sup>6</sup> Según Otmar Weiland (*Vergangenheit und Zukunft des Augustinerklosters zu Bernburg*, in: *Bernburger Heimatblätter*, Bernburg 1989, 10) el convento podría ser todavía habitado por monjes hasta la fundación del hospital, a los cuales sin embargo se les prohibía la actividad pastoral; según Friedrich Heine (*Das Kloster*, in: *Bernburger Kalender* 1927, 67) un fraile Siervo de María del convento de Bernburg seguía ejerciendo el apostolado todavía en 1534 en la parroquia de Ilberstedt como párroco católico; la visita canónica evangélica anota que “sería ya hora de destituir este monje”.

<sup>7</sup> A. Hinze (nota 4); Anotación en el libro contable de la iglesia parroquial: „7 Gulden und 18 Groschen Ausgabe wegen des neuen Hospitals im Kloster (*Uscita di 7 fiorini e 18 Groschen per il nuovo ospedale nel convento*).“

<sup>8</sup> A. Hinze, *Das Kopialienbuch der Marienkirche zu Bernburg*, Bernburg 1911, 65-67; Noticia del sábado de la semana de pascua de 1536, dada en Cöthen: el príncipe Wolfgang von Anhalt asignó al hospital una parte anual de sus rentas de Bernburg por la suma de 30 florines renanos (asignando a sí y a su familia el derecho de prelación en el caso que se tuviera que revenderlo).

<sup>9</sup> De la iglesia medieval quedan solo los muros del perímetro.

<sup>10</sup> En el tiempo del comunismo los locales estaban vacíos; una parte solamente fue habitada por la familia Weiland; después en 1989 el edificio fue reestructurado y destinado a otros objetivos.

solo con la autorización del regente<sup>11</sup>. Una semejante intervención justificó así: graves faltas hacia las reglas conventuales por parte de los frailes de la comunidad; conflictos seguidos entre el párroco y el Vicario provincial Johann Reinhardi<sup>12</sup> y el Prior Friedrich Grym; injustificada declaración de autonomía del convento de la “Federación de las Órdenes de Sajonia”<sup>13</sup>; acuerdo sucedido entre el gobernador y el “Provincial de Sajonia” Johann Hutel<sup>14</sup> por adopción de dichas medidas.

Pero según el regente de la ciudad, en los decenios siguientes los malentendidos no se resolvieron, en 1527 el convento de los Siervos fue cerrado y expropiado por la intervención del príncipe elector Ludwig V<sup>15</sup> y transformado en un monasterio de los Canónigos regulares<sup>16</sup>. Con la propiedad del convento fueron erigidos beneficios para siete Canónigos regulares, nombrados directamente por el regente, y confiada al cuidado pastoral de la parroquia. Primer Decano del monasterio de los Canónigos es nombrado a Friedrich Grym<sup>17</sup>, anterior Prior del convento de los Siervos. Por la circunstancial encuentro del documento de autorización por parte del papa fue en Basilea, el historiador Hermann Tüchle por los frailes que en 1527 se opusieron a la transformación en monasterio de Canónigos<sup>18</sup>.

El monasterio de Canónigos regulares siguió hasta 1556, cuando el gobernador introdujo en Germersheim la Reforma de la confesión luterana<sup>19</sup>. Pero en 1680 en Germersheim había de nuevo católicos que obtuvieron el derecho de usar la iglesia parroquial en concomitancia con los reformados<sup>20</sup>. En 1697 la confesión católica fue nuevamente interrumpida en toda la ciudad de Germersheim, por lo cual la iglesia de los Siervos regresó a ser iglesia parroquial católica. En 1699 el convento fue de inmediato dado a los franciscanos, y confiado el cuidado pastoral. El convento duró hasta 1793<sup>21</sup>.

Del convento medieval de los Siervos existen hoy todavía el presbiterio<sup>22</sup> de la iglesia parroquial San Jakobus y parte de la biblioteca<sup>23</sup>.

*Halle an der Saale (con una dependencia a Giebichenstein)*

El convento de Halle era por número de personas y por dotación de bienes un importante convento en la *Provincia alemana*. El convento estaba ubicado en el centro de la ciudad, dentro de

<sup>11</sup> Decreto del 8 de septiembre de 1500 dado por el Príncipe elector del Palatinado Philipp dem Aufrichtigen (1449-1451; 1476-1508); Joseph Propst, *Geschichte der Stadt und Festung Germersheim*. Nachdruck der 1. Auflage Speyer 1898, Pirmasens 1974, 156-159.

<sup>12</sup> De junio de 1500 „Provinzial am Rhein (*Provinciale della Renania*)“.

<sup>13</sup> Propst (nota 11); el „Provinzialat am Rhein (*Provincialato della Renania*)“ fue erigido con el decreto del Prior general de la Orden, Taddeo Tancredi, emitido el 6 de junio de 1500 en Bolonia.

<sup>14</sup> Nota 39.

<sup>15</sup> El príncipe elector católico del Palatinado Ludwig V. der Friedfertige gobernó del 1508 a 1544.

<sup>16</sup> Propst, (nota 11), 164-169.

<sup>17</sup> Nombrado el 25 de junio de 1527, permaneció en el cargo hasta la muerte en 1530.

<sup>18</sup> Hermann Tüchle, *Zur Gründung des Servitenklosters Germersheim. Eine Papsturkunde Bonifaz VIII.*, in: *Archiv für mittelrheinische Kirchengeschichte* 17 (1965), 276; el convento de los Siervos en Germersheim fue confirmado por el Papa Bonifacio VIII el 7 de marzo de 1298.

<sup>19</sup> El príncipe elector del palatinado Ottheinrich (1556-1559) pasó a la Reforma en el año 1556 y la introdujo en sus dominios; en los años sucesivos el palatinado cambió varias veces de confesión: 1556-1563 luterano, 1563-1577 reformado, 1577-1583 luterano, 1583-1697 reformado.

<sup>20</sup> Después del *Edictum Ferdinandeum*, en el capítulo provincial de 1635 celebrado en Innsbruck se propuso retomar el ex convento de los Siervos; pero la propuesta fue rechazada porque la población ciudadana había pasado a la Reforma y entonces en alternativa se decidió en el mismo Capítulo tomar el ex convento de los Franciscanos en María Luggau en Carintia; en 1637 fue abierto también el convento de Bonn en Alemania; ver Christopher A.M. Mooney, *Father Cancianus Tartarinus or Tarracinus OSM (d. 1608), Probably the Last Servite Servite Friar from the Reformation Period in Germany*, in: *Studi Storici* 55 (2005), Roma 2006, 36.

<sup>21</sup> En esta fecha los franceses ocuparon el Palatinado; por todo este hecho: Propst (nota 11), 178-185.

<sup>22</sup> La nave central de la iglesia medieval fue destruida totalmente en 1793 por los franceses.

<sup>23</sup> Parte de la biblioteca del convento junto con la *Bibliotheca Palatina*, que el Príncipe elector Maximilian von Bayern quiso donar al Papa en 1622 después de la supresión de Heidelberg, terminó en la Biblioteca vaticana en Roma; *Fuentes histórico-espirituales III/1*. Pro manuscrito. Traducción de fray Ángel M. Camarillo osm, registro n. 1719, p. 436.

los muros de la ciudad. La Iglesia del convento no era parroquial, en el convento era anexa dependiente de Giebichenstein no lejos de la ciudad.

El movimiento de Reforma popular pudo tomar pie muy rápido en Halle. Incansable opositor de este movimiento fue el Obispo de la diócesis, el cardenal Albrecht von Brandenburg<sup>24</sup>. Él eligió la ciudad de Halle como su sede residencial y desde aquí intervino decididamente contra la Reforma que se estaba difundiendo<sup>25</sup>. Halle tenía que llegar a ser la ciudad católica en oposición a Wittenberg, centro de la Reforma. Esta resistencia duró hasta 1541, cuando el Obispo Albrecht tuvo que doblegarse a la Reforma querida por el pueblo y dejar la ciudad<sup>26</sup>.

En este clima los Siervos de María capitularon en 1527: el 29 de octubre de 1527 vendieron su convento al cardenal Albrecht von Brandenburg<sup>27</sup>. Las motivaciones indicadas en el documento de venta hablan claramente del movimiento de Reforma popular en la ciudad: ya que “casi todo el pueblo alemán desde algunos años se había convertido a la idea que ... no se tenía que dar más limosnas y donaciones a los religiosos y a los monjes y contemporáneamente ello se consideraba acto impío si uno daba a un monje aunque solo lo necesario para vivir... como consecuencia de ello, nosotros frailes... no podemos vivir más la vida conventual ni resistir al hambre que se sufre en un convento”. El documento revela además la voluntad de los vendedores de continuar viviendo según los votos religiosos: Es nuestra intención- escriben- “seguir el servicio en las parroquias y en otros servicios pastorales en las diócesis de su eminencia, siempre con el hábito religioso de nuestra Orden y sin perspectivas de matrimonio”. El precio de venta es indicado en otro documento del cardenal Albrecht emitido probablemente en el mismo día: 500 florines (*Gulden*) renanos, unos 40 florines para cada uno de los 13 frailes que habían firmado<sup>28</sup>.

Convento e iglesia permanecieron (presumiblemente) inutilizables durante cuatro años, hasta el 23 de noviembre de 1531, cuando el cardenal Albrecht erigió en la iglesia de los Siervos la parroquia *St. Ulrich*<sup>29</sup>. Cuando en 1541 la Reforma fue introducida en Halle, la sede residencial del arzobispado de Magdeburgo, la iglesia *St. Ulrich* fue parroquia evangélico luterana<sup>30</sup>. En Halle permanecen la iglesia medieval intacta, y fragmentos de lo que fue el convento<sup>31</sup> en la casa parroquial surgida en los fundamentos del convento. Iglesia y casa parroquial hoy son propiedad de la ciudad y hospedan desde 1971 la institución *Konzerthalle Ulrichskirche*<sup>32</sup> (aula para conciertos iglesia *St. Ulrich*).

*Himmelgarten/Rossungen in Nordhausen (con una Filial en Nordhausen y una parroquia incorporada en Ossmannstedt)*

<sup>24</sup> Albrecht von Brandenburg (1490-1545), de la casa de los Hohenzollern, en 1513 fue Arzobispo de Magdeburgo (Albrecht IV) y Administrador apostólico de Halberstadt (Albrecht V), y en 1514 fue Arzobispo y príncipe elector de Maguncia y Archicanciller del sagrado Romano Imperio, en 1518 hecho Cardenal. Albrecht, uno de los más potentes Príncipes del imperio en el tiempo de Martín Lutero, fue jefe de la resistencia católica frente a la Reforma.

<sup>25</sup> El palacio de *Moritzburg* de Halle fue desde 1514 la residencia preferida de Albrecht; después en 1528 empezó en Halle la construcción de un nuevo edificio residencial todavía más suntuoso.

<sup>26</sup> Después de la introducción de la Reforma el 21 de febrero de 1541 abandonó Halle junto con su corte y con todos sus objetos artísticos muebles de la catedral y se trasladó a Maguncia y Aschaffenburg.

<sup>27</sup> *Fuentes histórico-espirituales III/1*. Pro manuscrito. Traducción de fray Ángel M. Camarillo osm, registro n. 437, p. 114; la traducción en alemán del documento en: Gottfried M. Wolff, *Die deutsche Provinz der Serviten. Eine Zusammenschau der Literatur zu den deutschen Servitenklöstern bis zur Reformation*. Diplomarbeit zur Erlangung des Magistergrades an der Theologischen Fakultät der Universität Innsbruck, Innsbruck 1986, 63-65; el documento está firmado por el Prior, Erasmus Mederhack y por nueve frailes sacerdotes; por tres frailes laicos, que no sabían escribir, ha firmado en sustitución el fraile sacerdote Valentin Frederici.

<sup>28</sup> Peregrin M. Soulier, *Chartae monasterii sanctae Mariae ordinis servorum sanctae Mariae Hallis in Saxonio*, in: *Monumenta O.S.M.*, Vol. V, Bruxelles 1902, 218-219 (Nr. 4).

<sup>29</sup> *Ibidem*, 146; la vieja iglesia parroquial de *St. Ulrich* fue destruida por el cardenal Albrecht, porque tenía necesidad de piedras para erigir su nueva residencia.

<sup>30</sup> Parroquia evangélico-luterana hasta 1971, el primer pastor protestante fue Benedikt Schumann.

<sup>31</sup> En la cantina y en el primer piso.

<sup>32</sup> En 1971 la fuente bautismal y el retablo del altar, todos dos pertenecientes a la iglesia medieval de los Siervos, fueron llevados a Magdeburgo en la iglesia evangélica *Wallonerkirche*.

El convento Himmelparten/Rossungen era un convento importante en la *Provincia alemana* sea por el número de personas como por dotación de bienes. Se encontraba en Rossungen, localidad no lejos de la ciudad de Nordhausen. La iglesia del convento era un santuario eucarístico; al convento estaba anexada una filial<sup>33</sup> (sin iglesia) en la ciudad de Nordhausen y una parroquia incorporada en Ossmannstedt. En la ciudad de Nordhausen la Reforma pudo entrar rápido, ya que en 1522 en la *Städtetag zu Speyer (Dieta de Spira)*, en la cual tomó parte también Michael Meyenburg, influente alcalde de Nordhausen, se decidió introducir en la ciudad la Reforma. Lutero dijo que “Ninguna ciudad se había sujetado al Evangelio tan rápido como Nordhausen”. En este clima terminó la historia del convento de los Siervos en Himmelparten. En orden cronológico son documentados los siguientes acontecimientos:

- El 26 de septiembre de 1524 el Consejo de la ciudad decidió la introducción de la Reforma: por lo tanto el patronato de todas las iglesias pasó del Capítulo de la Catedral al Consejo de la ciudad. No sabemos empero cuando esta decisión haya interesado al convento de los Siervos, lugar fuera de la ciudad.

- Entre el 28 de abril y el 4 de mayo de 1525 – en la *Guerra de los campesinos*- el convento de Himmelparten fue atacado por los campesinos sublevados y destruido<sup>34</sup>. Los frailes del convento huyeron con anticipación llevando consigo, en la filial que tenían en Nordhausen, todo lo que pudieron llevar; entre otras cosas el archivo, los tesoros de la iglesia, la biblioteca. Después del asalto no regresaron más en el convento destruido de Himmelparten.

- Antes del 2 de abril de 1527 los Siervos de Himmelparten dieron en renta al representante imperial de Nordhausen, Leonhard y a su hijo Ludwig Busch las propiedades terrenas del convento. Como frailes que rentaron se citan todavía al Prior del convento, el Maestro en teología Johann Huter, y el convento de Himmelparten. El conde Botho von Stolberg, señor del lugar, promovió una causa contra este contrato y obtuvo razón, por lo cual el 2 de abril de 1527 los que rentaban Busch renunciaron a los bienes tenidos en renta y los dejaron al conde<sup>35</sup>.

- Cerca de 1550 murió en *Mönchshaus* (casa de los monjes) de la Töpfergasse el último fraile Siervo de María, Heinrich Thube<sup>36</sup>. En 1552 el Consejo de la ciudad hizo trasladar la biblioteca de los Siervos en la iglesia *St. Blasius de Nordhausen*<sup>37</sup>. La *Mönchshaus* en la Töpfergasse fue vendida en 1564 por parte del Consejo de la ciudad<sup>38</sup>.

- De los edificios de lo que fue el convento de Himmelparten y de su filial en Nordhausen hoy no existe nada. Permanece solo la biblioteca del convento, la cual constitución se atribuye sobre todo a Johann Huter<sup>39</sup>, por muchos años Prior del convento. La Biblioteca fue llevada en 1525 por los

<sup>33</sup> La llamada *Mönchshaus* (casa de los monjes) en la Töpfergasse.

<sup>34</sup> Ernst Günther Förstemann, *Kleine Schriften zur Geschichte der Stadt Nordhausen*, Nordhausen 1855, 25.80; Karl Meyer, *Urkundliche Geschichte des Augustiner-Marienknechts-Klosters Himmelparten*, Nordhausen 1892, 45; después de la revuelta Martin Lutero fue a Nordhausen y predicó contra los seguidores del „Bauernführers (jefe de los campesinos)“ Thomas Müntzer.

<sup>35</sup> Rackwitz Richard, *Urkunden des Servitenklosters Himmelparten bei Nordhausen. Segunda parte: Urkunden bis zur Zerstörung des Klosters im Bauernkriege*, Programm der Realschule 1. Ordnung zu Nordhausen, Nordhausen 1883, 26; Meyer (Nota 34), 51.68.75; del 1527 al 1567 el „Himmelpartener Gut (*bienes de Himmelparten*)“ fue administrado por encargados del gobernador; estos en 1567 lo vendieron a la ciudad de Nordhausen, que lo vendía a su vez en 1721 a los condes de Stolberg-Stolberg.

<sup>36</sup> Nordhäuser Nachrichten, *Der Nordhäuser Schatzfund von 1911*, Nordhausen 2002, 2.

<sup>37</sup> En el documento del magistrado la *Mönchshaus* es llamada „Ehr Heinrichs Hause“. La iglesia *St. Blasius* fue duramente afectada en el bombardeo aéreo del 4 de abril de 1945; los famosos cuadros de Cranach fueron víctima de un incendio en la cantina de una cervecería donde fueron depositados.

<sup>38</sup> Julius Schmidt, *Beschreibende Darstellung der älteren Bau- und Kunstdenkmäler der Stadt Nordhausen (= Beschreibende Darstellung der älteren Bau- und Kunstdenkmäler der Provinz Sachsen und angrenzender Gebiete)*, Halle 1887, 21; Meyer (Nota 34), 48; la casa fue vendida al precio de 200 florines a un ciudadano de Nordhausen.

<sup>39</sup> Johannes Pilearius (*Huter/cappellaio*), documentado como Provincial del 1500 al 1502 y como Prior de Himmelparten en 1510, fue promovido doctor en teología en 1514 en la universidad de Erfurt. Con los predicadores evangélicos de Nordhausen mantuvo siempre relaciones de amistad. De los 337 libros de la biblioteca hoy conservados, unos 200 tienen la nota „procuratio fratris Joannis Piliarii“. Los libros de Pilearius reflejan el espíritu

frailes de Himmelgarten dentro de la ciudad a la *Mönchshaus*, después en 1552 por orden del Consejo de la ciudad fue llevada a un local bajo el grande campanario de la iglesia de *St. Blasius*. En 1717 fue cambiada a la sacristía de aquella iglesia y en 19º siglo en Naumburg<sup>40</sup>, antes del 1989 llegara a Wittemberg, en la biblioteca del seminario evangélico de los predicadores<sup>41</sup>.

- El 10 de julio de 1911 se descubre el tesoro de la iglesia de Himmelgarten en el actual Töpferstraße<sup>42</sup> con ocasión de los trabajos de excavación para una nueva construcción de la empresa Schreiber. El tesoro había sido escondido por los últimos frailes Siervos de María dentro de un recipiente de cobre que contenía una caja de madera forrada de cuero. Dentro había vasos sagrados y monedas, todos objetos de oro y plata.<sup>43</sup> El tesoro fue donado en aquel mismo año por la familia Schreiber al museo de Nordhausen, después durante los bombardeos de la segunda guerra mundial fue llevado en la caja de seguridad de la policía pero robado por los soldados aliados al final de la guerra y por lo tanto desaparecido<sup>44</sup>.

## Vacha

El convento de Vacha en la *Provincia alemana* era por número de personas y bienes que poseía uno de los conventos más importantes. Estaba ubicado en las afueras de los muros de la ciudad, en la Obertor (puerta superior) en el camino del comercio que atravesaba la ciudad hacia Fulda y Frankfurt en Meno. La iglesia del convento no era parroquia, pero era muy frecuentada sobre todo por los habitantes de la ciudad y pasajeros en el camino comercial.

El primer contacto del convento con el movimiento de la Reforma fue durante la *Guerra de los campesinos*: el 21 de abril de 1525 los rebeldes marcharon contra Vacha. Primeramente ocuparon el convento de los Siervos. Desde allí pidieron poder entrar en la ciudad y la posibilidad de abastecer los víveres al corteo de los rebeldes<sup>45</sup>. El Prior del conventos, Petrus von Aschaffenburg, fue obligado en aquel mismo día de firmar los 12 artículos de los campesinos<sup>46</sup>. El 22 de abril firmaron también los mayordomos de la ciudad<sup>47</sup> a nombre de toda la ciudadanía<sup>48</sup>. La relación sobre el asalto al convento de los Siervos, enviado de la ciudad al conde Philipp<sup>49</sup> el 24 de abril de 1525, aparece más bien exagerado: en efecto existía la sospecha del conde que los jefes de la ciudad hubiesen estado de acuerdo con los rebeldes. Los rebeldes – en realidad- se limitaron a hacerse camisas con las camisas de la iglesia y se llevaba todos los víveres y algunos enseres de la cocina<sup>50</sup>.

---

dominante en la universidad de Erfurt: Nominalismo, Conciliarismo, Humanismo bíblico, reforma de la vida religiosa y debate con el movimiento de la Reforma

<sup>40</sup> Contrato de préstamo a tiempo indeterminado con la biblioteca del seminario mayor de los catequistas de Naumburg.

<sup>41</sup> Bibliothek des Evangelischen Predigerseminars, Collegienstr. 54, 06886 Lutherstadt Wittenberg; Meyer (Nota 34), 48; il catalogo del 1883 riporta 550 titoli (oggi sono conservati 337 titoli): Richard Rackwitz, Nachrichten über die St.-Blasii-Bibliothek in Nordhausen und das Kloster Himmelgarten bei Nordhausen dem die Bibliothek entstammt, Nordhausen 1883.

<sup>42</sup> El lugar donde en el Medioevo se encontraba la *Mönchshaus* en la Töpfergasse.

<sup>43</sup> Los objetos encontrados eran cinco cálices para la misa en plata, gran parte dorados, de los cuales sólo uno era todavía intacto, mientras los demás cuatro, estaban conservados en parte, es decir con pie y cáliz separados. Había además un incensario y una cuchara de plata, tres copones en plata dorada, un relicario dorado, cinco patenas de plata dorada, varios trozos de pequeños como sellos y bordos de libros, pero sobre todo un gran número de monedas de oro y plata. El valor comercial del descubrimiento es evaluado en torno a los 14.000 marcos de oro, pero que el valor ideal por la numismática era más elevado.

<sup>44</sup> Nordhäuser Nachrichten (Nota 36).

<sup>45</sup> Küther Waldemar, Vacha und sein Servitenkloster im Mittelalter (= Mitteldeutsche Forschungen, jVol. 69), Köln 1971, 173.

<sup>46</sup> Ibidem, 173s.

<sup>47</sup> Los mayordomos eran entonces Martín von der Thann y Rudolf von Weiblingen.

<sup>48</sup> Küther (Nota 45), 174.

<sup>49</sup> Philipp I., sobre nombre el Generoso de la casa de Assia, conde de la Contea de Assia desde 1509/1518 hasta 1567, fue uno de los Príncipes más importantes en el tiempo de la Reforma y del Renacimiento del imperio alemán.

<sup>50</sup> Küther (Nota 45), 176s.

Felipe I de Assia pasó en 1524 a la confesión luterana, y después en los años sucesivos introdujo por su autoridad en sus territorios. Este cambio de confesión por orden del reinante llegó a Vacha en 1527. El convento de los Siervos fue suprimido el 13 de mayo de 1527, pero fue asegurada un privilegio a los frailes que permanecieron: al Prior Petrus von Aschaffenburg, como a los siete frailes célibes y a los seis casados<sup>51</sup>.

Del convento de los Siervos han permanecido: la iglesia gótica<sup>52</sup>, un fragmento del claustro<sup>53</sup> y parte de los muros de la ciudad. La iglesia es usada hoy como iglesia del cementerio, ya que el terreno del convento hoy es usado como cementerio de la ciudad de Vacha.

### Mariengarten

El convento de Mariengarten era por número de personas y bienes que poseía un pequeño convento en la *Provincia alemana*; era en realidad una filial del cercano convento de Vacha. Era un convento ubicado en *Schalkesloh*, solitario sobre el lado norte del *Dietrichberg* en Sondershausen, y al sur de Vacha.

El convento de Mariengarten fue suprimido en 1527 después de la introducción de la Reforma en el territorio de Assia<sup>54</sup> por orden del gobernador. No se conoce la fecha con precisión pero se supone que haya sucedido en mayo de 1527, en contemporánea con el cercano convento de Vacha<sup>55</sup>.

Los documentos de supresión del año 1527 hacen referencia al asalto del convento por parte de los campesinos durante su insurrección. Los objetos más preciosos de la sacristía fueron llevados por las autoridades anticipadamente y aseguradas<sup>56</sup>. El último fraile Siervo de María que vivió en Mariengarten se llamaba Michael Bicker, al cual se le aseguró, en el momento de la supresión, el derecho de 55 florines concedidos una tantum<sup>57</sup>.

Del convento medieval de Mariengarten hoy existen los muros del área conventual, el portal de entrada principal y los muros externos de la iglesia.

### St. Wolfgang

El convento de St. Wolfgang era por número de personas y bienes que poseía un pequeño convento en la *Provincia alemana*. Se encontraba aislado en el bosque de *Bulau*, cercano a la ciudad residencial Hanau. La iglesia del convento era un santuario.

El convento fue fundado apenas en los años 1487/1488<sup>58</sup>, probablemente después del compromiso asumido por el Capítulo provincial de 1486 de fundar dos nuevos conventos y uno de estos debería ser precisamente el St. Wolfgang<sup>59</sup>. El convento fue construido en el lugar de un

<sup>51</sup> Ibidem, 274s (Nr. 147); el Priro tuvo una nueva casa en la plaza de la iglesia, un trozo de huerto, 10 florines, und 8 cuartos de grano vital natural durante. Los frailes célibes Johann Bockstadt, Konrad Brückenau, Johann Rost, Heinrich Kindschuh und Thilo Greiff recibieron 5 florines und 5 cuartos de grano vida natural durante; Hermann Koet tuvo 10 florines; Jakobus, hijo del constructor de organos Hermann, tuvo 5 florines. Los frailes casados es decir Heinrich Lingelbach, Heinrich Kreuzberg, Sabastian Wigand und Balthasar Rüdiger recibieron 20 florines como compensación; la compensación de Johann Franck y de Johann von Geisa fue en cambio de 12 florines . Heinrich von Kreuzberg se encuentra en 1557 como predicator protestante en el convento secularizado de Kreuzberg; él se había casado antes del 25 de marzo de 1527 y había dejado el convento. Ibidem, 178.273s (Nr. 147).

<sup>52</sup> Ibidem, 138.156: construido en los años 1467-1472 después del grande incendio que destruyó la ciudad.

<sup>53</sup> Hoy sacristía de la capilla del cementerio.

<sup>54</sup> Para la Reforma en Assi se vea "Vacha".

<sup>55</sup> Küther (Nota 45), 135.

<sup>56</sup> Ibidem, 277 (Nr. 154); se llevaron los enseres caseros y albas para hacerse camisas.

<sup>57</sup> Ibidem, 283 (Nr. 165).

<sup>58</sup> Odir J. Dias, Apuntes sobre dos conventos de la antigua provincia de Alemania: Germersheim y Sankt Wolfgang (en Hanau) en: Studi Storici O.S.M. 32 (1982), 217; Dias fecha en los años 149III/1494 la emanación del documento, donde se reporta la noticia que los Siervos estaban presentes en St. Wolfgang antes de seis años.

<sup>59</sup> El reverendísimo Padre Wenzeslaus, antes de termina su Provincialato, tuvo que abrir dos conventos para nuestra Orden: así como el mismo Padre Wenzeslaus ha prometido con todo el corazón a su General"; A. Garbius, Annalium sacri ordinis fratrum servorum B.M.V., Vol. 1, Lucae 1719, 598; Decreto del Capítulo provincial en Germersheim en

anterior capilla dedicada a St. Wolfgang<sup>60</sup> por voluntad del gobernador del lugar, el conde Philipp I. von Hannau-Münzenberg<sup>61</sup> y después entregado a la Orden de los Siervos de María bajo el Provincialato de Johannes Trost<sup>62</sup>.

El fin del convento de St. Wolfgang se debió no a la Reforma, sino a la Guerra de los campesinos<sup>63</sup>. Fue atacado por última vez en 1525 por los habitantes de Hannau bajo la guía del alcalde de Rodenbach, devastado y una parte destruido<sup>64</sup>. Una segunda vez fue atacado en 1527 “por el hombre malo”, es decir por los rebeldes enfurados y destruyeron todo<sup>65</sup>. En aquel tiempo el convento debería ser todavía habitado por un Prior y cuatro frailes. Después de aquella agresión éstos fueron trasladados en el hospital de Hannau y allí dotados de lo necesario para vivir hasta su muerte<sup>66</sup>.

Del convento de St. Wolfgang quedaron solo ruinas: la torre del convento<sup>67</sup>, la que era la sacristía de la iglesia<sup>68</sup> y el pozo<sup>69</sup>. De la iglesia<sup>70</sup> y de los edificios anexos quedaron solo fragmentos en los muros de los cimientos<sup>71</sup>.

### *Schöntal/Basilea (con dos parroquias incorporadas en Onoldswil und Bannwil)*

El convento de Schöntal era por personal y posesiones un convento de media extensión en la *Provincia alemana*. En el medievo formaba parte del territorio de la ciudad de Basilea<sup>72</sup>. La iglesia del convento era un santuario mariano y juntos iglesia parroquial de la parroquia incorporada de Schöntal<sup>73</sup>. Al convento estaban incorporadas también otras dos parroquias: Onoldswil<sup>74</sup> und Bannwil<sup>75</sup>.

El convento, que antiguamente era benedictino y que fue de los Siervos de María de la *Provincia alemana* solo en 1415, fue sustraído a la jurisdicción de la Provincia y restituido a una autonomía mucho antes de la supresión. Fue en efecto sujeto primero a la jurisdicción directa del

1486 con ocasión de la visita canónica del Prior general Antonio Alabanti (Prior general de la Orden en los años 1485-1495).

<sup>60</sup> Construido en 1468 por Erasmus Josef Janefus, trabajador en la corte del conde de Hanau-Münzenberg; A. Calaminus, Das Wolfgangkloster bei Hanau, in: Zeitschrift des Vereins für hessische Geschichte und Landeskunde 6 (1854), 306.

<sup>61</sup> El conde Philipp I. el joven de Hanau-Münzenberg (1449-1500; conde en cargo desde 1452 a 1500, en los años 1452-1467 bajo tutela).

<sup>62</sup> De Johannes Trost de Hale poseemos estas fechas: 1442 laurea en teología (Biblia) en la universidad de Erfurt; 1476 participa en la peregrinación a Jerusalén del Duque de Sajonia; en los años 1469, 1480, 1483, 1491 Prior de Halle; 1469, 1479, 1485, 1488, 1493/94 Provincial; 1486, 1494 Socio del Prior general para Alemania; Dias (Nota 58), 215.

<sup>63</sup> La Reforma se impuso en la contea de Hanau-Münzenberg antes en los años 20 del siglo XVI bajo el gobierno del conde Philipp II(1501-1529; regente 1512-1529, en años 1512-1523 bajo tutela). Pero durante mucho tiempo fue una contea incierta, caracterizada principalmente del luteranismo. Las celebraciones católicas no fueron jamás obidcilamente abolidad y continuaron en la iglesia de Santa María, la iglesia centra en la ciudad residencial Hanau. Sólo en 1550 fue celebrada la última liturgia. Las razones confesionales de esta Reforma no fueron jamás esclarecidas oficialmente; el catecismo oficial cambió varias veces en pocos años.

<sup>64</sup> Guntram Schwitalla, Das Servitenkloster St. Wolfgang in der Bulau. Führungsblatt zu der Klosterruine bei Hanau-Wolfgang. Main-Kinzig-Kreis (= Archäologische Denkmäler in Hessen, Vol. 114), Wiesbaden 1994.

<sup>65</sup> A. Calaminus (Nota 60), 308.

<sup>66</sup> Schwitalla (Nota 64).

<sup>67</sup> La torre está perfectamente cuadrada con lados de 4,10 metros, alta 10 metros, excluida la cima de la reciente construcción

<sup>68</sup> Hoy es llamada *Eselsstall* (establo de los asnos) de 5,45 x 4,35m.

<sup>69</sup> Diámetro de 2,20 m

<sup>70</sup> De la iglesia se reconoce todavía claramente la nave central de 22,40 x 7.40 m.

<sup>71</sup> Para este argumento: Schwitalla (Nota 64).

<sup>72</sup> Degler-Spengler Brigitte, Die Serviten in der Schweiz: Schöntal, in: Helvetia Sacra IV/7 (2006), 1026.1028; l'ex convento hoy pertenece al municipio de Langenbruck (Barrio de Basilea-provincia).

<sup>73</sup> Con iglesias filiales a Bennwil und Titterten

<sup>74</sup> Con iglesias filiales a Waldenburg, Hölstein, Lampenberg y Langenbruck.

<sup>75</sup> Con una iglesia filial a Waldkirch.

Prior general de la Orden y después al control del Consejo de la ciudad de Basilea. En 1482 fue nombrado por primera vez por parte del Prior general un Prior de Schöntal, Caspar Cristen. Pero habiendo surgido desacuerdos bajo el priorato de Caspar, el Prior general en 1494 mandó Nikolaus de Germersheim como Prior en Schöntal<sup>76</sup>. Después de la muerte en 1503 del Prior Moritz, el Prior de Germersheim, bajo solicitud del Consejo de la ciudad de Basilea, declaró que la competencia de nombramiento del Prior conventual competía al Prior general; en seguida éste nombró Prior a Johannes Pascalis (Ostertag) de Germersheim<sup>77</sup>. Esta praxis duró hasta 1510; desde aquel año en adelante fueron nombrados y establecidos por el Consejo de la ciudad de Basilea<sup>78</sup>.

Después de 1523 el amigo de Zwingli, Johannes Oekelampad, introdujo la Reforma en algunas iglesias de Basilea, mientras en otras, entre las cuales Schöntal, permanecieron católicas. El 1º de mayo de 1525 el convento fue atacado por los campesinos rebeldes y desnudado de todo.<sup>79</sup> En 1529 la Reforma se había difundido en toda la ciudad: el 8 de febrero de 1529 la mayoría de los ciudadanos convertidos atacó la catedral (*la destrucción de las imágenes en Basilea*) e impuso la Reforma en toda la ciudad<sup>80</sup>.

La supresión del convento de Schöntal a causa de la Reforma se tiene que colocar en este periodo, después de febrero de 1529. El último testimonio documentario de un Prior en Schöntal, lo tenemos el 20 de julio de 1528<sup>81</sup>. Se supone que en aquel año vivieron con él en el convento todavía algunos frailes; pero el Consejo de la ciudad estableció que cuantos tenía que ir al *Basler Spital*<sup>82</sup> (Hospital de Basilea).

Los edificios del convento medieval son substancialmente conservados hasta hoy: permanece la iglesia románica construida en 1187, el claustro y todos los edificios conventuales<sup>83</sup>. No han quedado en cambio la torre de guardia y la capilla de la Virgen<sup>84</sup>.

*Halberstadt (con una capellanía incorporada)*

El convento de Halberstadt era por personal y posesiones un convento de media extensión en la *Provincia alemana*. Se ubicaba en la parte nueva de la ciudad dentro de los muros<sup>85</sup>; la iglesia del convento no era parroquial. Tenía una capellanía incorporada<sup>86</sup>, del cual sin embargo no conocemos el nombre.

En Halberstadt el movimiento popular de la Reforma empezó en 1521, pero no logró imponerse por la resistencia del Obispo, cardenal Albrecht von Brandenburg<sup>87</sup>. Solo en 1540 los

<sup>76</sup> Degler-Spengler (Nota 72), 1031.1039s.

<sup>77</sup> Ibidem, 1031.1040s.

<sup>78</sup> Ibidem, 1032.1042s.

<sup>79</sup> Ibidem, 1034.

<sup>80</sup> Las primeras destrucciones de imágenes se sucedieron ya en el Viernes santo, 10 de abril de 1528. La grande ofensiva contra las imágenes empezaron en cambio el último lunes de carnaval, el 8 de febrero de 1529, con el ataque de la catedral: después procedieron a la destrucción de los altares y las imágenes en todas las iglesias de la grande Basilea. Ello llevó a la pérdida de muchos tesoros de inestimable valor del arte medieval en Basilea. El Capitulo de la catedral dejó la ciudad el 12 de mayo de 1529 y se trasladó en Friburgo en Breisgau.

<sup>81</sup> Degler-Spengler (Nota 72), 1034; Aktensammlung zur Geschichte der Basler Reformation in den Jahren 1519-1534, Vol. 3, Basel 1921-1950, 136 (Nr. 171).

<sup>82</sup> Ibidem, 1036; Aktensammlung zur Geschichte der Basler Reformation in den Jahren 1519-1534, Vol. 4, Basel 1921-1950, 478 (Nr. 538); después de la Reforma todos los bienes de los conventos de Basilea fueron en beneficios del hospital de Basilea, instituido precisamente para asistir a los pobres.

<sup>83</sup> La *Meierhaus* e la *Herrenhaus*.

<sup>84</sup> Degler-Spengler (Nota 72), 1028.

<sup>85</sup> Schmidt Gustav, *Urkundenbuch der Stadt Halberstadt*, Vol. 1 (= *Geschichtsquellen der Provinz Sachsen und angrenzender Gebiete*, Vol. VII), Halle 1878, 215.

<sup>86</sup> Si presume que la capellanía fuese Alt-Hasselfelde o Klein-Wulferstedt.

<sup>87</sup> Ver „Halle“.

habitantes de la ciudad lograron y obtuvieron de su gobernador religioso y civil, el card. Albrecht, la libertad de religión; y solo en 1591 fue nombrado el primer Obispo protestante de Halberstadt<sup>88</sup>.

En este clima de continuos contrastes entre las confesiones religiosas, entre el pueblo y gobierno, los Siervos de María cesaron de vivir en Halberstadt. Algunos frailes parece que se pasaron a la Reforma y por tanto abandonaron el convento. En 1531 vivía en el convento un solo fraile: Arnoldus Arnoldi de Stolberg, el cual entregó los bienes del convento al Cardenal Albrecht y después murió en 1538<sup>89</sup>.

De los edificios medievales del convento de los Siervos hoy no existe nada.

### *Großenhain*

El convento en la ciudad de Großenhain, en el norte de Dresde, era por personal y posesiones un convento de media extensión en la *Provincia alemana*. Se encontraba en la parte meridional de la ciudad, dentro de los muros medievales, en la *Dresdner Tor* (Puerta Dresda) en la *Dresdner Gasse* que parte de la plaza principal de la ciudad. La iglesia del convento no era parroquia.

En el ducado de Sajonia<sup>90</sup>, al cual pertenecía la ciudad de Großenhain, gobernó del 1500 a 1539 el duque Georg der Bärtige (il barbudo), un duro adversario del protestantismo, que contestó todas las iniciativas que pudieran de alguna forma favorecer a la Reforma popular en sus territorios. Bajo él, el prior del convento de los Siervos, Kaspar Starke, fue el último párroco católico de Großenhain<sup>91</sup>. La situación en el ducado de Sajonia cambió radicalmente con la subida al trono de su sucesor, el duque Heinrich der Fromme (el pío)<sup>92</sup>, en el año 1539. Heinrich der Fromme pasó al protestantismo y en los años que siguieron quiso introducir la Reforma por su autoridad en todos sus territorios. Así también el convento de los Siervos fue cerrado en 1539<sup>93</sup>. Kaspar Starke, último Prior del convento y último párroco de la ciudad fue destituido y enviado a descansar con una pequeña pensión<sup>94</sup>.

Del convento medieval hoy no queda ya nada. Los edificios fueron destruidos en un incendio en 1540<sup>95</sup>. La iglesia reconstruida<sup>96</sup> fue también destruida en otro incendio en 1744. En 1839 sobre las ruinas se construyó ex novo una escuela profesional (*Realschule*)<sup>97</sup>.

### *Radeburg*

El convento del pueblito Radeburg, ubicado en el noreste de Dresda, era por personal y posesiones un pequeño convento de la *Provincia alemana*. La iglesia del convento no era parroquia.

<sup>88</sup> Heinrich Julius (1566-1613), primer obispo protestante de Halberstadt, introdujo en 1591 la doctrina protestante en la catedral; al final de la *Guerra de los Treinta años* (1618-1648) en el capítulo de la catedral de Halberstadt estaban los representantes todavía de todas las confesiones.

<sup>89</sup> Peregrin M. Soulier, *De antiquis Servorum Coenobiis in Germania*, in: *Monumenta O.S.M.*, Vol. I, Bruxelles 1897, 116.

<sup>90</sup> En la llamada "División de Lipsia" de 1485, los territorios fueron divididos en Ducado de Sajonia-Wittemberg y Ducado de Sajonia-

<sup>91</sup> Gregor M. Zinkl, *Die Servitenklöster in Deutschland vor der Reformation*, in: *Der Katholik* 92 (1912), 40-43; este fue el primer cargo de párroco dado a un fraile Siervo de María, ya que los cargos eran siempre confiados a un sacerdote diocesano.

<sup>92</sup> Heinrich der Fromme, hermano de Georg des Bärtigen, gobernó del 1539 hasta el 1541.

<sup>93</sup> Gustav Schuberth, *Chronik der Stadt Großenhain vom Jahre 1088 bis auf die Gegenwart*, Großenhain 1887-92, 40s.

<sup>94</sup> Zinkl (Nota 91).

<sup>95</sup> El 26 de julio de 1540 las monjas del cercano convento de las *Maddalene* incendiaron su convento, causando el incendio de toda la ciudad, en el cual se quemaron la iglesia de los Siervos y una parte del convento; se salvaron solo la casa donde vivían y los edificios de las actividades comerciales. Estos edificios fueron derribados en el siglo XVIII para la reconstrucción de la Iglesia de los Siervos.

<sup>96</sup> El inicio de los trabajos de reconstrucción de la *nueva iglesia* sucede en 1703 y la consagración en 1723.

<sup>97</sup> Todo este argumento en: Schuberth (Nota 93), 40-43.